

2024-2025 ACADEMIC YEAR						
DEPARTMENT OF ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETING						
FIRST YEAR /SECOND SEMESTER						
		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
10.00-10.40	Course Code	HIS102	TRN112(A)		TRN114	TRN112(B)
	Course Name	Atatürk's Principles & Hist. Of Turkish Rev.	Lexicology and Textual Analysis		Comparative Grammar	Lexicology and Textual Analysis
	Instructor	Murat Köylü	Betül A.		Semiha G.	Betül A.
	Classroom	Online	318		317	317
10.50 - 11.30	Course Code	HIS102	TRN112(A)		TRN114	TRN112(B)
	Course Name	Atatürk's Principles & Hist. of Turkish Rev.	Lexicology and Textual Analysis		Comparative Grammar	Lexicology and Textual Analysis
	Instructor	Murat Köylü	Betül A.		Semiha G.	Betül A.
	Classroom	Online	318		317	317
11.40-12.20	Course Code		TRN112(A)		TRN114	TRN112(B)
	Course Name		Lexicology and Textual Analysis		Comparative Grammar	Lexicology and Textual Analysis
	Instructor		Betül A.		Semiha G.	Betül A.
	Classroom		318		317	317
12.30-13.10	Course Code					
	Course Name					
	Instructor					
	Classroom					
LUNCH BREAK						
13.20 - 14.00	Course Code		TRN108	TUR108	FLS104/FLG104	
	Course Name		Intro. to TRN II	Turkish for Translators	Russian I/ French I/ Spanish I/ German I	
	Instructor		Aysun D	Begüm K.	E.Baykam/ S.Sekendur	
	Classroom		318	317	P3/Sobe 1	
14.10 - 14.50	Course Code		TRN108	TUR108	FLS104/FLG104	
	Course Name		Intro. to TRN II	Turkish for Translators	Spanish I/ German I	
	Instructor		Aysun D.	Begüm K.	E.Baykam/ S.Sekendur	
	Classroom		318	317	P3/Sobe 1	
15.00-15.40	Course Code	RKT102	TRN108	TUR108	FLS104/FLG104	
	Course Name	Career Planning	Intro. to TRN II	Turkish for Translators	Spanish I/ German I	
	Instructor	Begüm K.	Aysun D.	Begüm K.	E.Baykam/ S.Sekendur	
	Classroom	Online	318	317		
16.50-18.10	Course Code					
	Course Name					
	Instructor					
	Classroom					

2024-2025 ACADEMIC YEAR						
DEPARTMENT OF ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETING						
SECOND YEAR /SECOND SEMESTER						
		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
10.00-10.40	Course Code		TRN220	TRN218	FRM202	FLF204/FLG204/FLS204/FLR204
	Course Name		Written Media TRN	Intro. to Interpreting	Educational PSY	French III / German III / Spanish III / Russian III
	Instructor		Seden T.	Refika Z. V.	Gürçan D.	C.Clemencon / S. Sekendur / E. Baykam / I. Bekker
	Classroom		213	ONLINE	Amfi	SOBE-3, İİBF-2, SOBE-4, SARI SALON
10.50 - 11.30	Course Code		TRN220	TRN218	FRM202	FLF204/FLG204/FLS204/FLR204
	Course Name		Written Media TRN	Intro. to Interpreting	Educational PSY	French III / German III / Spanish III / Russian III
	Instructor		Seden T.	Refika Z. V.	Gürçan D.	C.Clemencon / S. Sekendur / E. Baykam / I. Bekker
	Classroom		213	ONLINE	Amfi	SOBE-3, İİBF-2, SOBE-4, SARI SALON
11.40-12.20	Course Code		TRN220	TRN218	FRM202	FLF204/FLG204/FLS204/FLR204
	Course Name		Written Media TRN	Intro. to Interpreting	Educational PSY	French III / German III / Spanish III / Russian III
	Instructor		Seden T.	Refika Z. V.	Gürçan D.	C.Clemencon / S. Sekendur / E. Baykam / I. Bekker
	Classroom		213		Amfi	SOBE-3, İİBF-2, SOBE-4, SARI SALON
12.30-12.50	Course Code					
	Course Name					
	Instructor					
	Classroom					
LUNCH BREAK						
13.20 - 14.00	Course Code			TRN202	TRN210	TRN222
	Course Name			Translation Theory & Methodology	TRN of Political & Legal Texts	Precis Translation
	Instructor			Buğra K.	Gürçan D.	Betül A.
	Classroom			ONLINE	315	309
14.10 - 14.50	Course Code			TRN202	TRN210	TRN222
	Course Name			Translation Theory & Methodology	TRN of Political & Legal Texts	Precis Translation
	Instructor			Buğra K.	Gürçan D.	Betül A.
	Classroom			ONLINE	315	309
15.00-15.40	Course Code			TRN202	TRN210	
	Course Name			Translation Theory & Methodology	TRN of Political & Legal Texts	
	Instructor			Buğra K.	Gürçan D.	
	Classroom			ONLINE	315	
16.50-18.10	Course Code					
	Course Name					
	Instructor					
	Classroom					

2024-2025 ACADEMIC YEAR						
DEPARTMENT OF ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETING						
THIRD YEAR /SECOND SEMESTER						
		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
10.00-10.40	Course Code		TRN324		FLF306/ FLG306/FLR306/FLS306	TRN 326
	Course Name		Translation Techno.		French V / German V / Russian V/ Spanish V/	Scientific and Technical Translation
	Instructor		Aysun D.		C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker / E Baykam	Senem Z.
	Classroom		Özgecen Lab.		İİBF-5, İİBF-2, SOBE-1, SOBE-3	318
10.50 - 11.30	Course Code		TRN324		FLF306/ FLG306/FLR306/FLS306	TRN 326
	Course Name		Translation Techno.		French V / German V / Russian V/ Spanish V/	Scientific and Technical Translation
	Instructor		Aysun D.		C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker / E Baykam	Senem Z.
	Classroom		Özgecen Lab.		İİBF-5, İİBF-2, SOBE-1, SOBE-3	318
11.40-12.20	Course Code				FLF306/ FLG306/FLR306/FLS306	TRN 326
	Course Name				French V / German V / Russian V/ Spanish V/	Scientific and Technical Translation
	Instructor				C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker/ E. Baykam	Senem Z.
	Classroom				İİBF-5, İİBF-2, SOBE-1, SOBE-3	318
12.30-12.50	Course Code					
	Course Name					
	Instructor					
	Classroom					
LUNCH BREAK						
13.30 - 14.05	Course Code		TRN330/FRM304 (A)			
	Course Name		TRN of Literary Texts // Teaching Methodology		FRM304 (B)	
	Instructor		Betül A. // Seden T.		Teaching Methodology	
	Classroom		310 // 317		Seden T.	
14.20 - 14.55	Course Code		TRN 330 // FRM304 (A)		318	
	Course Name		TRN of Lit. Texts // Teaching Methodology		FRM304 (B)	
	Instructor		Betül A. // Seden T.		Teaching Methodology	
	Classroom		310 // 317		Seden T.	
15.10 - 15.45	Course Code		TRN 330 // FRM304 (A)		318	
	Course Name		TRN of Lit. Texts // Teaching Methodology		FRM304 (B)	
	Instructor		Betül A. // Seden T.		Teaching Methodology	
	Classroom		310 // 317		Seden T.	
19.00-21.30	Course Code	ITL314	FRM302(A)/FRM302(B)		318	
	Course Name	Virtual Worlds	Rehberlik ve Özel Eğitim			
	Instructor	Murat G.	Duygu O. K.			
	Classroom	ONLINE (16:00-19:00)				

2024-2025 ACADEMIC YEAR						
DEPARTMENT OF ENGLISH TRANSLATION AND INTERPRETING						
Forth Year /SECOND SEMESTER						
		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
10.00-10.40	Course Code	TRN414	FLF412/ FLG412/FLR412/FLS412	FRM402	TRN416	TRN420
	Course Name	Translation and Localization	French V/German V/Russian V/Spanish V	Öğretmenlik Uygulaması	Audiovisual Translation	Translation of the Texts on Economics & Commerce
	Instructor	Refika Z. V.	C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker / E. Baykam	Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Senem Z.	Gürcan D.
	Classroom	Online	303, İİBF-4, SARI SALON, SOBE-3		Özgecan Lab.	303
10.50 - 11.30	Course Code	TRN414	FLF412/ FLG412/FLR412/FLS412	FRM402	TRN416	TRN420
	Course Name	Translation and Localization	French V / German V / Russian V/ Spanish V/	Öğretmenlik Uygulaması	Audiovisual Translation	Translation of the Texts on Economics & Commerce
	Instructor	Refika Z. V.	C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker / E. Baykam	Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Senem Z.	Gürcan D.
	Classroom	Online	303, İİBF-4, SARI SALON, SOBE-3	FRM402	Özgecan Lab.	303
11.40-12.20	Course Code	TRN414	FLF412/ FLG412/FLR412/FLS412	Öğretmenlik Uygulaması	TRN416	
	Course Name	Translation and Localization	French V / German V / Russian V/ Spanish V/	Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Audiovisual Translation	
	Instructor		C.Clemencon / S. Sekendur / I. Bekker / E. Baykam		Senem Z.	
	Classroom	Online	303, İİBF-4, SARI SALON, SOBE-3	FRM402	Özgecan Lab.	
12.30-12.50	Course Code			Öğretmenlik Uygulaması		
	Course Name			Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.		
	Instructor					
	Classroom					
LUNCH BREAK						
13.30 - 14.05	Course Code			FRM402	TRN418	TRN416(B)
	Course Name			Öğretmenlik Uygulaması	Advanced Simultaneous Interpreting	Audiovisual Translation
	Instructor			Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Aysun D.	Senem Z.
	Classroom				Simultane Lab.	Özgecan Lab
14.20 - 14.55	Course Code			FRM402	TRN418	TRN416(B)
	Course Name			Öğretmenlik Uygulaması	Advanced Simultaneous Interpreting	Audiovisual Translation
	Instructor			Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Aysun D.	Senem Z.
	Classroom				Simultane Lab.	Özgecan Lab
15.10 - 15.45	Course Code			FRM402	TRN418	TRN416(B)
	Course Name			Öğretmenlik Uygulaması	Advanced Simultaneous Interpreting	Audiovisual Translation
	Instructor			Senem Z./Seden T./ Gürcan D./Aysun D.	Aysun D.	Senem Z.
	Classroom				Simultane Lab.	Özgecan Lab
19.00-21.30	Course Code	FRM404				
	Course Name	Öğretim Teknolojileri				
	Instructor	Erdem B.				
	Classroom	(19.00-20.30)				